



EINLAGE / WKŁADKA

BULLETIN / BIULETYN NR 1/2006

**Sozial-Kulturelle Gesellschaft der Deutschen Minderheit
in Grünberg**



Einladung

Sehr verehrte Mitglieder,

ganz unerwartet auch für mich entstand die Notwendigkeit, 4 Monate nach der letzten Hauptversammlung wieder eine Hauptversammlung einzuberufen. In der Vorstandssitzung am 06. Februar 2006 wurde beschlossen, einen Antrag ans Registergericht zu stellen, unsere Gesellschaft in die Register der öffentlich – nützlichen Organisationen einzutragen. Wenn es uns schnell gelingt, können unsere Mitglieder und Sympathisanten noch in den nächsten Wochen 1% ihrer Steuer statt ans Finanzamt auf unser Konto überweisen.

Das Gericht verlangt aber, dass in unserer Satzung Änderungen vorgenommen werden. Jede Satzungsänderung muss aber durch die Hauptversammlung bewilligt werden. Dies ist der wichtigste Anlass, dass die Versammlung einberufen werden muss. Und wenn schon – dann haben wir auch Gelegenheit, weitere wichtige Sachen während der Versammlung zu besprechen. Diese sind aus dem auf der Rückseite dargestellten Tagungsprogramm zu entnehmen.

Da wir weiterhin ein Kinderferienlager (für Kinder von 9 bis 14) und auch ein Sprachlager für Jugendliche (15 bis 17) organisieren wollen, müssen wir unbedingt die Liste der für die Lager interessierten Kinder und Jugendlichen haben, nämlich: den Namen, Vornamen, Geburtsdatum, Anschrift und ev. Bemerkungen, wenn z.B. der Name des Kindes anders lautet als der des Elternteils, das bei uns Mitglieder ist. Diese Daten sind uns unverzüglich zu schicken (spätestens bis Ende Februar 2006).

Die Hauptversammlung findet am Sonntag, dem 12. März 2006 in Grünberg, in der Wojska Polskiego Str. 63, um 10:30 (erster Termin) oder um 11:00 (zweiter Termin) statt.

Ich freue mich schon jetzt, Sie bald wieder zu sehen und einen Händedruck von Ihnen zu bekommen.

Jan Grzegorzcyk
Vorsitzender

Zaproszenie

Szanowni Członkowie,

całkiem nieoczekiwanie również dla mnie pojawiła się konieczność, w 4 miesiące po ostatnim Walnym Zgromadzeniu, znowu zwołać kolejne Walne. Na posiedzeniu Zarządu w dniu 06. lutego 2006 r. uchwalono, by wystąpić z wnioskiem do sądu rejestrowego, aby Towarzystwo nasze wpisać do rejestru organizacji pożytku publicznego. Jeżeli uda nam się to szybko załatwić, to wówczas nasi członkowie i sympatycy będą mogli jeszcze w najbliższych tygodniach 1% swego podatku przelać na nasze konto do urzędu skarbowego.

Sąd wymaga jednak, by w naszym statucie wprowadzić zmiany. Każda zmiana statutu musi być dokonana przez Zgromadzenie. To jest najważniejszy powód dla zwołania Walnego. Ale skoro już – to mamy też okazję omówić inne ważne sprawy na Walnym. Można je odczytać na następnej stronie (w porządku obrad).

Ponieważ nadal chcemy zorganizować kolonie letnie dla dzieci (wiek 9 do 14) oraz obóz językowy dla młodzieży (15 do 17) musimy koniecznie mieć listę dzieci i młodzieży zainteresowanych wyjazdem; mianowicie: Nazwisko, imię, data urodzenia, adres i ew. uwagi, jeżeli np. nazwisko dziecka brzmi inaczej niż nazwisko rodzica, który jest naszym członkiem. Dane te należy nam niezwłocznie nadesłać (najpóźniej do końca lutego 2006).

Walne Zgromadzenie odbędzie się w niedzielę 12. marca 2006 r. w Zielonej Górze przy Al. Wojska Polskiego 63 (firma „POLMOZBYT”) o godz. 10:30 (pierwszy termin), lub o godz. 11:00 (drugi termin).

Już teraz cieszę się na spotkanie z Państwem i na Państwa uścisk dłoni.

Jan Grzegorzcyk
Przewodniczący

Tagungsprogramm für die Hauptversammlung am 12. März 2006

1. Begrüßung und Eröffnung
2. Wahl des Protokollanten
3. Wahl der Mandatskommission
4. Wahl der Beschlusskommission
5. Feststellung des Quorums
6. Bericht des Vorstandes über die Arbeit in der Zeit vom 06. November 2005 bis 12. März 2006
7. Bericht des Schatzmeisters über die Finanzen für das Jahr 2005
8. Stellungnahme zu den Berichten der Revisionsausschusses
9. Einzelheiten über die Kulturelle Arbeit in unserer Gesellschaft, darunter:
 - a) Weiterführung der Deutschkurse in Grünberg und Neusalz
 - b) Frühlingsfest mit Musik und Gesang im Wonnemonat Mai
 - c) Organisation eines Kinderferienlagers (Juli)
 - d) Organisation eines Jugendlagers (August)
 - e) Teilnahme an den „Deuschtagen“ (in Zusammenarbeit mit der Grünberger Universität gemeinsam mit unseren Mitgliedern aus der Partnerstadt Cottbus)
 - f) Organisation einer Internationalen Konferenz der deutschen Minderheit aus ganz Europa (November)
 - g) Adventstreffen (Dezember)
 - h) Silvesterabend (auf Wunsch unserer Mitglieder)
10. Neuer Vorschlag über die Beitragshöhe
11. Darstellung der vorgesehenen Satzungsänderungen
12. Diskussion und Zusammenfassung der Beschlüsse
13. Abstimmung über die Beschlüsse
14. Abschluss der Versammlung

**Porządek obrad
Walnego Zgromadzenia w dniu 12. marca 2006**

1. Powitanie i otwarcie Zgromadzenia
2. Wybór protokolanta
3. Wybór Komisji Skrutacyjnej
4. Wybór komisji Wniosków
5. Stwierdzenie kworum
6. Sprawozdanie Zarządu o pracy w okresie od 06.11.2005 do 12.marca 2006r.
7. Sprawozdanie skarbnika o finansach roku 2005
8. Stanowisko Komisji Rewizyjnej do powyższych sprawozdań
9. Szczegóły dot. pracy kulturalnej w naszym Towarzystwie, w tym
 - a) Kontynuacja zajęć z języka niemieckiego w Zielonej Górze i Nowej Soli
 - b) Festyn wiosenny z muzyką i pieśnią w maju
 - c) Organizacja kolonii letniej (lipiec)
 - d) Organizacja obozu młodzieżowego (sierpień)
 - e) Udział w „Dniach Niemieckich” (we współpracy z Uniwersytetem Zielonogórskim wspólnie z naszymi członkami z partnerskiego Chociebuża)
 - f) Organizacja Międzynarodowej Konferencji mniejszości niemieckich z całej Europy (listopad)
 - g) Spotkanie adwentowe (grudzień)
 - h) Wieczór sylwestrowy (na życzenie naszych członków)
10. Nowa propozycja dot. wysokości składek
11. Przedstawienie przewidzianych zmian w statucie
12. Dyskusja i sformułowanie uchwał
13. Przegłosowanie uchwał
14. Zakończenie Zgromadzenia.